

**Südtiroler  
Sanitätsbetrieb****Azienda Sanitaria  
dell'Alto Adige****Azienda Sanitaria de Sudtirol**

**Zuweisungsformular für das Therapiezentrum Bad Bachgart-  
scheda d'invio per il Centro Terapeutico di Bad Bachgart**  
*E-Mail badbachgart@sabes.it*

**Zuweisender Dienst – servizio inviante****Vom Dienst betreut seit – in carico al Servizio dal****Andere involvierte Dienste – altri servizi coinvolti****Therapeutische Bezugspersonen – operatori di riferimento****Klientendaten – dati utente**

|                                   |  |                                           |  |
|-----------------------------------|--|-------------------------------------------|--|
| <b>Zuname</b><br>Cognome          |  | <b>Vorname</b><br>Nome                    |  |
| <b>Geb. am</b><br>Nato il         |  | <b>In</b><br>a                            |  |
| <b>Wohnhaft</b><br>Residente      |  | <b>Straße</b><br>Via                      |  |
| <b>Zivilstand</b><br>Stato civile |  | <b>Schulabschluss</b><br>Titolo di studio |  |

**Berufsausbildung****Formazione professionale****Aktuelle berufliche Situation****Situazione professionale attuale****Juridische Probleme****Problemi giudiziari****Kostenübernahme gewährleistet****JA** ☐**Nein** ☐**Assunzione spese da parte del servizio inviante****Kurzanamnese - Anamnesi breve****Zuweisungsgrund/Diagnosen – motivo dell'invio/diagnosi (ICD 10)**

|                                                   |                                |                                  |
|---------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|
| Suizidversuche/tentativi di suicidio              | JA/sì <input type="checkbox"/> | Nein/no <input type="checkbox"/> |
| Aktuelle Suizidalität/rischio attuale di suicidio | JA/sì <input type="checkbox"/> | Nein/no <input type="checkbox"/> |

Substanzkonsum  
Consumo di sostanze

Therapieziele seitens des Patienten – obiettivi terapeutici del paziente

Geplantes Procedere für die Zeit nach Bad Bachgart –  
trattamento previsto dopo il ricovero a Bad Bachgart

Therapeutische Vereinbarungen mit anderen Diensten -  
Accordi terapeutici con altri servizi

Besondere Anmerkungen – note particolari

Datum/data: \_\_\_\_\_

Name/nome: \_\_\_\_\_